

numérique, de la situation géographique et(ou) de la composition linguistique mixte de la mission. On remarquera également que les services de bibliothèque et d'information apparaissent sur les deux listes puisqu'ils font partie des deux genres de service. Il peut être parfois difficile de déterminer la nature exacte d'un service puisque la politique n'a pas pour fonction de préciser la nature de tous les genres de services. Dans un tel cas, la politique doit être conforme à l'esprit et au contexte dans lequel elle a été élaborée.

POLITIQUE I.4:      SURVEILLANCE

*Dans les régions désignées bilingues, ainsi que dans les bureaux centraux où qu'ils soient situés, la surveillance sera assurée selon les exigences linguistiques du poste subalterne.*

EXPOSE

Les politiques sur les langues officielles ont toujours reconnu le rôle important que joue la surveillance dans les relations de travail d'un individu et dans l'évolution de sa carrière. Elles ont donc tenté de porter au maximum le nombre de situations où les fonctionnaires peuvent communiquer avec leur surveillant dans leur propre langue officielle.

Cependant, en permettant par le passé aux fonction-